



# Guía del usuario del Ordenador táctil Serie B Rev. B

Ordenador táctil multifunción AiO serie B

[Modelos de 15 y 17 pulgadas]

**Elo Touch Solutions**

**Guía del usuario del ordenador táctil Serie B**

**Rev. B**

**Ordenador táctil multifunción**

**Revisión A**

**SW 602033**

**1-800-ELO TOUCH (1-800-356-8682)  
www.elotouch.com**

**Copyright © 2013 Elo Touch Solutions, Inc. Reservados todos los derechos.**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación, o traducida a ningún idioma o lenguaje de computación, de manera alguna o por cualquier medio, incluyendo, entre otros, medios electrónicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales u otros, sin la autorización previa por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

**Aviso Legal**

La información en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc. y sus Afiliados (a título colectivo "Elo") no efectúan declaraciones ni garantías en relación con el contenido del presente documento y rechazan específicamente toda garantía implícita de comerciabilidad o adecuación a una finalidad concreta. Elo se reserva el derecho a revisar esta publicación y hacer cambios periódicos en su contenido, sin obligación alguna por parte de Elo de comunicar tales revisiones o cambios a persona alguna.

**Reconocimiento de marcas comerciales**

AccuTouch, CarrollTouch, IntelliTouch, iTouch, Elo (logotipo), Elo TouchSystems (logotipo), y Elo Touch Solutions (logotipo) son marcas comerciales de Elo y sus Afiliados. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation. Otros nombres de productos mencionados en el presente documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas. Elo no posee interés alguno en marcas comerciales distintas a las suyas.

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Capítulo 1: Configuración .....</b>                         | <b>1</b>  |
| Desembalaje del ordenador táctil.....                          | 1         |
| Pantalla de visualización.....                                 | 2         |
| Calibración de la pantalla táctil.....                         | 2         |
| Fijación de la base.....                                       | 3         |
| <b>Capítulo 2: Funcionamiento .....</b>                        | <b>4</b>  |
| Botones de control .....                                       | 5         |
| Funcionalidad LED.....   | 5         |
| Uso del panel de entrada/salida.....                           | 6         |
| RAID.....  | 7         |
| Configuración del sistema operativo .....                      | 9         |
| Recuperación del sistema operativo.....                        | 17        |
| <b>Capítulo 3: Opciones y Mejoras.....</b>                     | <b>23</b> |
| Adición de dispositivos periféricos opcionales.....            | 23        |
| Lector de banda magnética (MSR) .....                          | 24        |
| Pantalla para clientes (VFD 2x20).....                         | 26        |
| Pantalla para clientes (Monitor LCD 0700L de 7 pulgadas) ..... | 26        |
| Lector de huellas digitales (FPR).....                         | 27        |
| Adaptador USB Inalámbrico.....                                 | 29        |
| Segunda unidad de disco duro .....                             | 30        |
| Actualización con una segunda memoria .....                    | 31        |
| Software de demostración TPV de ELO.....                       | 31        |
| <b>Capítulo 4: Seguridad y Mantenimiento .....</b>             | <b>32</b> |
| Seguridad .....  | 32        |
| Cuidado y Manejo.....  | 33        |
| <b>Capítulo 5: Asistencia Técnica .....</b>                    | <b>35</b> |
| Asistencia Técnica .....                                       | 35        |
| <b>Información normativa .....</b>                             | <b>36</b> |
| <b>Garantía .....</b>  | <b>39</b> |

CONFIGURACIÓN

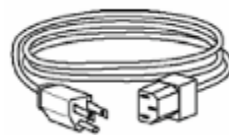
Este capítulo indica cómo configurar y probar el ordenador táctil. Si desea obtener información acerca de los dispositivos periféricos opcionales, consulte el capítulo 3, “Opciones y mejoras”.

Desembalaje del ordenador táctil

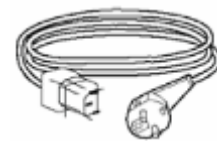
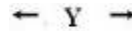
Compruebe que los siguientes componentes se encuentran presentes y en buenas condiciones:



Ordenador táctil



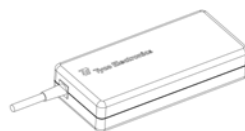
Cable de alimentación EE.UU./Canadá



Cable de Alimentación Europa



Guía de instalación rápida y DVD con controladores y manual de usuario



Adaptador de corriente



Base de fijación

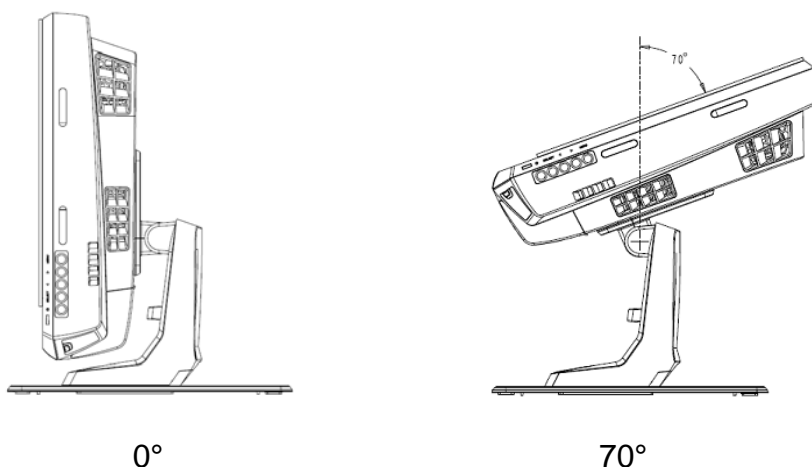


Tornillo de cierre de la tapa de cables

## Pantalla de visualización

---

Es posible ajustar la pantalla de visualización de 0 a 70 grados, como se muestra a continuación.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar que se doble o caiga, asegúrese de sostener la base cuando ajuste la pantalla.

## Calibración de la pantalla táctil

---

La pantalla táctil está precalibrada para una respuesta táctil precisa.

Si tiene que volver a calibrar la pantalla táctil por cualquier motivo, (En Windows XP) haga clic con el botón derecho en el icono de Elo situado en la barra de tareas y, a continuación, haga clic en “**Align**” (Alinear) (en Windows XP), o haga doble clic en el atajo de teclado Elo Alignment (Alineación de Elo) en el escritorio del sistema (en Windows 7).

Así se ejecutará el programa de calibración. Se abrirá la ventana que se muestra a continuación. Siga las instrucciones para calibrar la pantalla táctil.

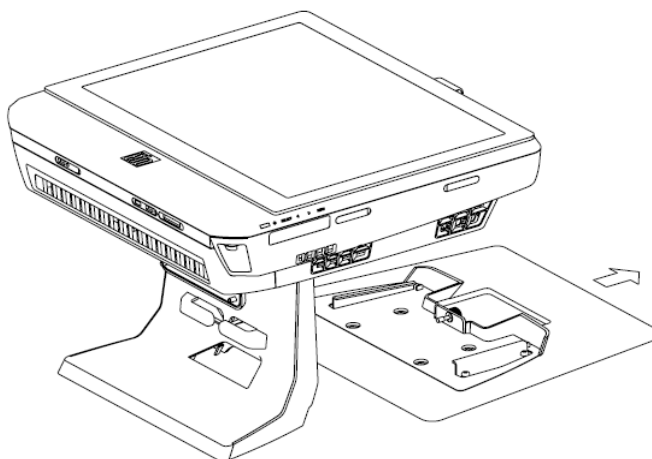


## Fijación de la base

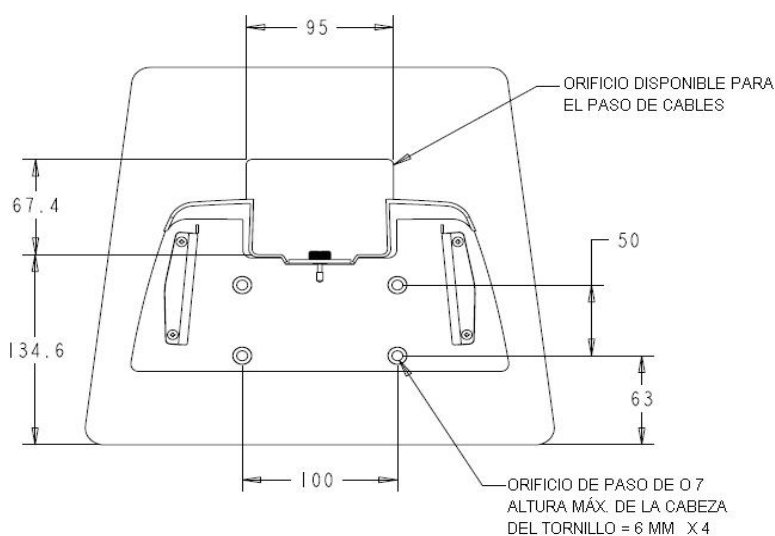
Para el montaje del ordenador táctil serie B, debe retirarse la basa de fijación y montarse sobre una superficie plana. Utilice los cuatro orificios prerroscados para fijar la base desde la parte inferior de la superficie de la superficie de montaje antes de volver a atornillar el ordenador táctil tal como se muestra a continuación. Los orificios están diseñados para funcionar con tornillos ISO métricos M6. Los tornillos de montaje no se incluyen con el producto. Todas las dimensiones se indican en milímetros.

### Diagrama de Montaje

1)



2)



# 2

## FUNCIONAMIENTO

Este capítulo describe cómo controlar la visualización en pantalla (OSD), los botones de encendido y el panel de E/S.

Todos los ajustes que haga a los controles de OSD y de encendido se guardarán automáticamente. La configuración del usuario permanecerá igual después de apagar y encender el ordenador o en caso de un corte de suministro eléctrico.



## Botones de control

---



Los botones de control ofrecen las siguientes funciones (de arriba a abajo).

| Característica                    | Descripción   |
|-----------------------------------|---|
| Subir brillo                      | Aumenta el brillo.  |
| Bajar brillo                      | Disminuye el brillo.  |
| Subir volumen                     | Aumenta el volumen del altavoz interno.   |
| Bajar volumen                     | Disminuye el volumen del altavoz interno.   |
| Encendido                         | Enciende/apaga el sistema.  |
| Bloqueo de los botones de control | Pulse simultáneamente los botones “Subir brillo” y “Bajar brillo” durante 3 segundos. Para desbloquear realice el mismo procedimiento durante otros 3 segundos. |

## Funcionalidad LED

---

### LED de estado de alimentación de la base

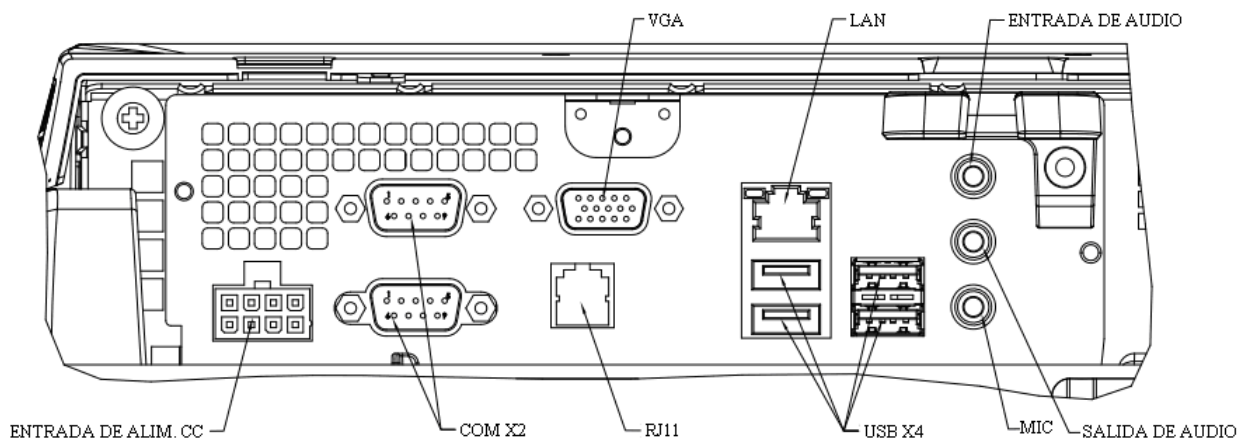
La base del modelo serie B posee un diodo luminiscente (LED) que indica el estado del ordenador táctil. La siguiente tabla muestra el estado del LED y los colores correspondientes.

| Color visible del LED | Estado  |
|-----------------------|---|
| Apagado               | No hay alimentación de entrada - Modo apagado               |
| Rojo                  | Hay alimentación de entrada - Modo apagado o en hibernación |
| Naranja               | Hay alimentación de entrada – Modo de espera                |
| Verde intermitente    | Hay alimentación de entrada - Modo de suspensión            |
| Verde                 | Hay alimentación de entrada - Modo encendido                |

## Uso del panel de entrada/salida

---

Para acceder a los puertos de entrada/salida (E/S), retire la tapa de los cables de la parte inferior de la unidad tal como se muestra a continuación. Se incluye un tornillo de seguridad que puede utilizarse para fijar la tapa de los cables al ordenador táctil. A continuación se ofrecen descripciones de E/S según modelos:



### Modelos B2/B3

**Nota:** Los puertos DB9 de serie (COM) se encuentran preestablecidos (de arriba abajo) como COM1 y COM2

**Nota:** Como precaución de seguridad, deje la puerta de la tapa de los cables fijada cuando el sistema se halle encendido.

## RAID

---

La solución RAID integrada de la serie B3 proporciona ventajas de costes a los usuarios que desean rendimiento o capacidad de almacenaje adicionales. Los dos componentes del RAID integrado son:

- División en bloques integrada (IS), que proporciona funcionalidades de RAID 0
- Copias espejo integradas (IM), que proporciona funcionalidades de RAID 1

### Configuración de parámetros RAID

**¡IMPORTANTE!** Se borrarán todos los datos en el proceso de creación de RAID 0 o RAID 1. El usuario debe realizar una copia de seguridad de los datos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions no acepta responsabilidad alguna por pérdida de datos o software. Por favor, realice copias de sus DVD de recuperación antes de ejecutar este proceso. Los archivos ISO (imágenes) de dichos DVD se encuentran en el escritorio del sistema, en la carpeta **[Recovery DVD ISO Files]**. Por favor, consulte la sección “Recuperación del sistema operativo” de esta guía de usuario para obtener más información.

1. Apague el sistema por completo.
2. Encienda el sistema.
3. Después de mostrarse la pantalla de presentación de Elo (imagen inferior) pulse **SUPR** repetidas veces para acceder a la configuración del BIOS.



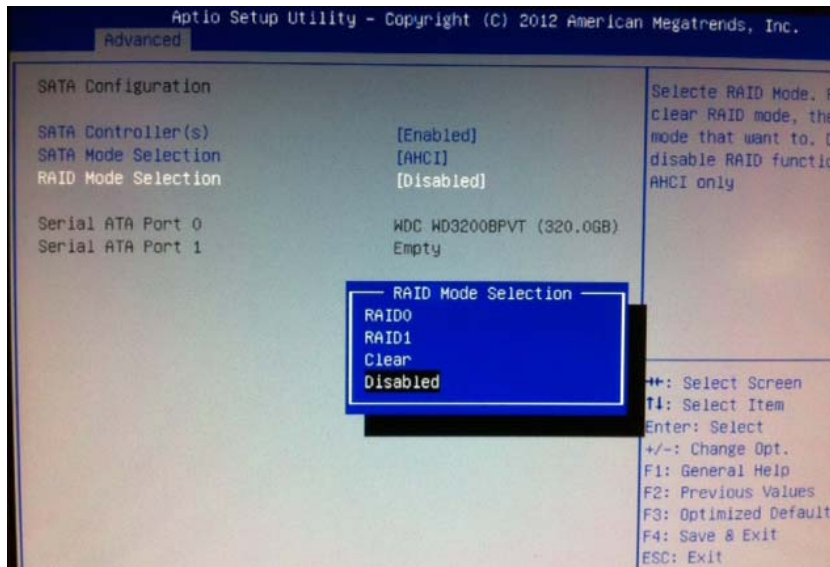
DEL:BIOS Setup

F8:System Recovery

F11:Boot Menu

4. Vaya a **Advanced -> SATA Configuration** (Avanzado -> Configuración SATA).
5. En **RAID Mode Selection** (Selección de modo RAID), seleccione su configuración RAID preferida (**Nota:** Si desea cambiar el modo de RAID de **RAID 0** a **1** o **RAID 1** a **0**, debe establecer el modo RAID en “**Clear**” (“Borrar”), guardar su configuración, y

completar el ciclo de “apagado/encendido”. Después vuelva al BIOS y siga en su totalidad el presente procedimiento, comenzando por el paso 1 a fin de establecer el modo RAID deseado.)



6. Pulse **F4** para guardar su configuración y reiniciar el ordenador.
7. Para administrar/examinar su configuración RAID, por favor instale la utilidad HW RAID Manager ubicada en C:\EloTouchSolutions\System\RAID\. Para obtener más información, consulte la guía de la aplicación de administración de RAID HW RAID Manager.

## Configuración del sistema operativo

---

Si se configura con un sistema operativo, la configuración inicial del sistema operativo lleva aproximadamente 5-10 minutos. Puede que se necesite más tiempo dependiendo de la configuración de hardware del ordenador táctil y los dispositivos conectados a él.

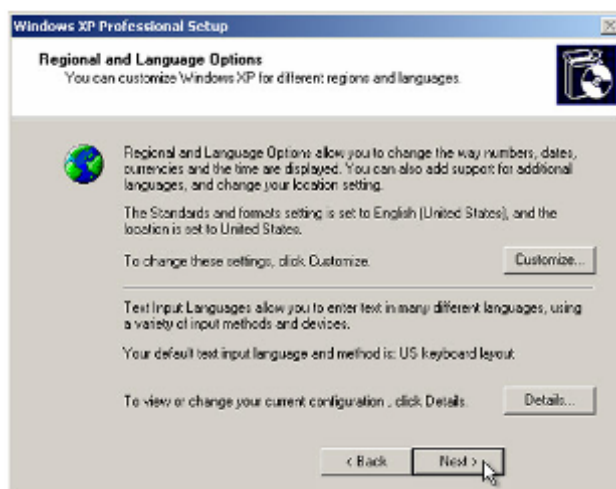
Para configurar el Sistema Operativo Microsoft® Windows® en el ordenador táctil, enciéndalo pulsando el botón correspondiente y luego siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

### Selección del idioma (Para Windows XP)

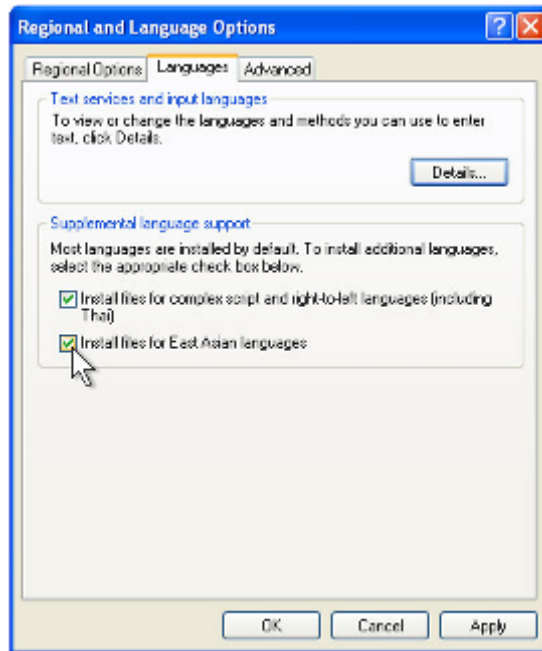
Microsoft Windows® utiliza el inglés como idioma predeterminado en los menús y cuadros de diálogo. Sin embargo, puede cambiar el idioma cuando llegue a pantalla que se muestra abajo.

Nota: Si elige cambiar el idioma tras la configuración inicial, puede seguir los pasos 1-2 para llegar a la misma pantalla como sigue:

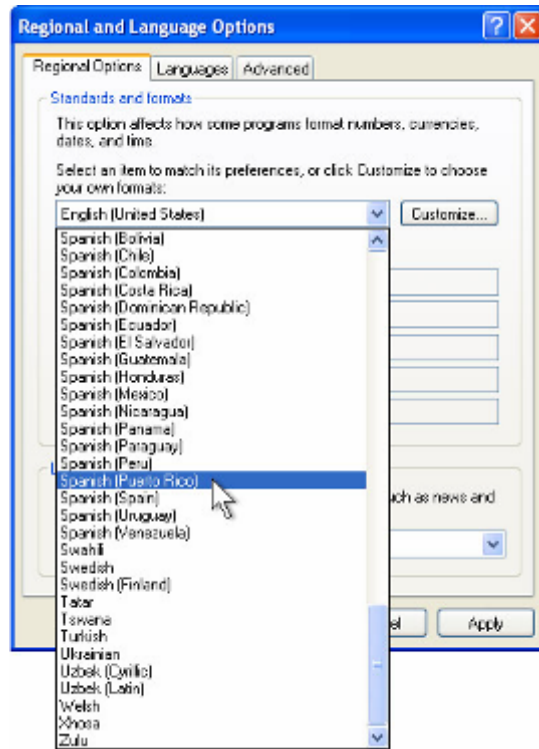
1. Desde el escritorio, haga clic en **Inicio > Panel de Control**
2. En la pantalla del Panel de control, seleccione **Configuración regional y de idioma**.



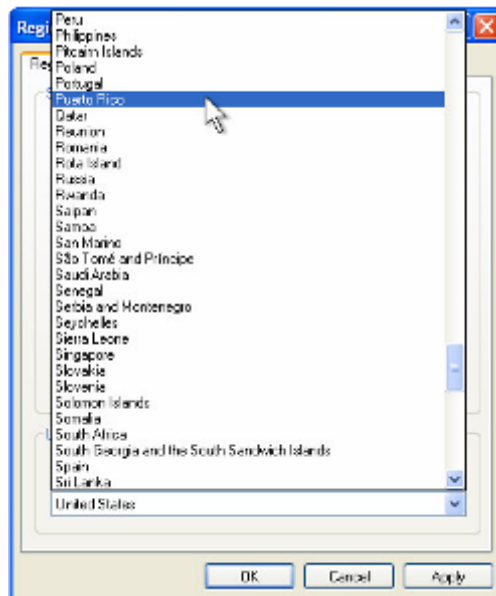
3. Haga clic en **Personalizar**. Aparecerá la ventana de Configuración regional y de idioma. Seleccione la pestaña **Idiomas**.



4. Si es necesario, marque las casillas de las opciones “Instalar archivos de idiomas de escritura compleja y de escritura de derecha a izquierda” e “Instalar archivos para los idiomas de Asia oriental”.
5. Seleccione la pestaña **Opciones regionales**.
6. Seleccione el idioma que prefiera en la lista desplegable del panel Estándares y formatos.



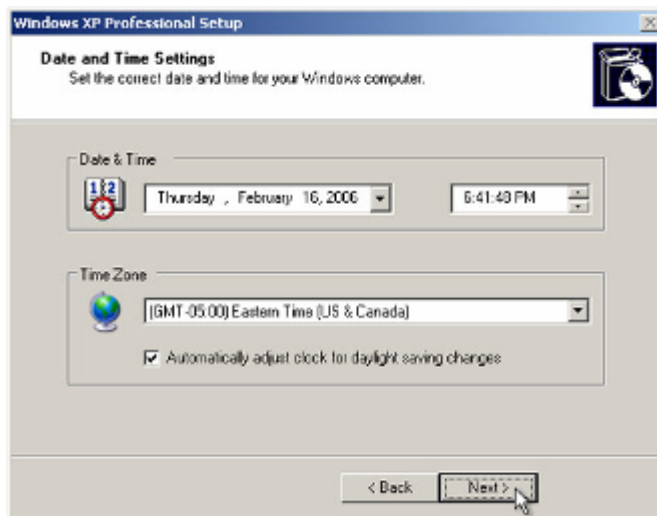
7. Haga clic en **Aplicar**.
8. Seleccione su ubicación en la lista desplegable del panel Ubicación.



9. Haga clic en **Aceptar**.

## Selección de la zona horaria (Para Windows XP)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, podrá cambiar la zona horaria, la fecha y la hora del ordenador táctil.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para terminar. El programa de instalación de Windows llevará a cabo la instalación del sistema operativo en el ordenador táctil.

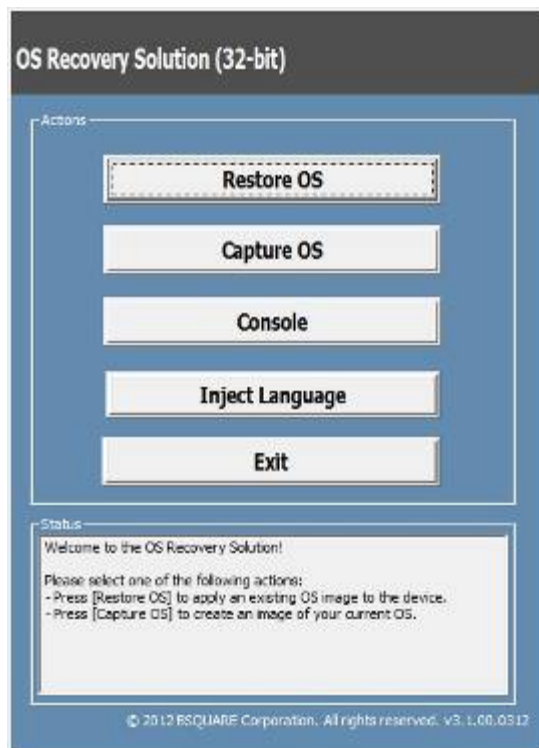
## Instalación de los idiomas (Sólo para Windows 7)

Windows 7 Professional únicamente permite el uso de un idioma en cada ocasión. No obstante, puede usar la herramienta de instalación de idiomas de Elo Touch Solutions para actualizar sus preferencias de idioma. El inglés se halla establecido como idioma predeterminado, pero puede cambiarlo según sus preferencias.

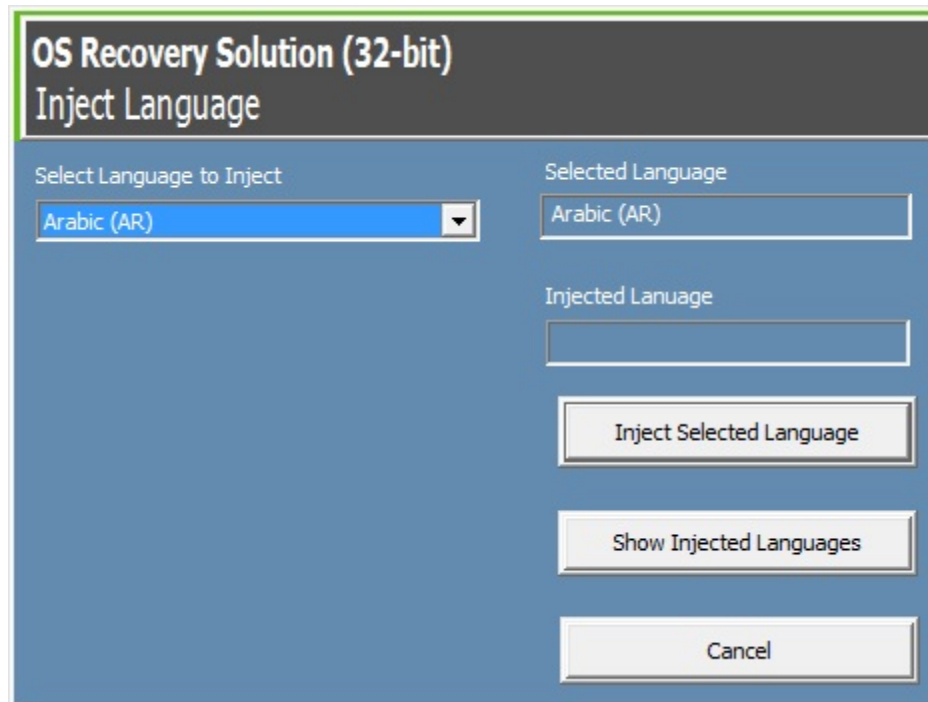
1. Apague por completo el sistema.
2. Encienda el sistema
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (que se muestra más abajo), pulse **F8** repetidas veces para acceder al Gestor de Arranque de Windows.



4. Seleccione **Reparar el Ordenador**
5. Aparecerá la siguiente interfaz de usuario:



6. Haga clic en **Inject Language** (Inyectar Idioma) y aparecerá la siguiente ventana.



7. Haga clic en la lista desplegable y seleccione la preferencia de idioma.
8. Haga clic en **Inject Selected Language** (Inyectar Idioma Seleccionado)
9. Mientras se desarrolla el proceso de inyección, **NO** utilice el teclado o el ratón. Podría causar un error en el proceso de inyección del idioma.

```
X:\windows\system32\cmd.exe
A subdirectory or file D:\scratch already exists.
Deployment Image Servicing and Management tool
Version: 6.1.7600.16385
Image Version: 6.1.7600.16385
Processing 1 of 1 - Adding package Microsoft-Windows-Cl
~31bf3856ad364e35~x86~zh-TW~6.1.7600.16385
[===== 33.3%
```

10. Una vez instalado correctamente el paquete de idioma, pulse cualquier tecla para abandonar esta ventana.

11. Debería ver su preferencia de idioma tanto en "**Selected Language**" (Idioma Seleccionado) como en "**Injected Language**" (Idioma Inyectado).
12. Haga clic en **Cancel** (Cancelar) → **Exit** (Salir). El sistema se reiniciará y debería presentarse la interfaz de usuario en el nuevo idioma cuando acceda al sistema operativo Windows 7

## Selección de la región (Sólo para Windows 7)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, podrá cambiar el país, la hora y la configuración de teclado del ordenador táctil.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

## Selección del nombre del ordenador (Sólo para Windows 7)

Cuando aparezca la ventana siguiente, podrá elegir un nombre para el ordenador táctil.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

## Selección de las opciones de actualización (Sólo para Windows 7)

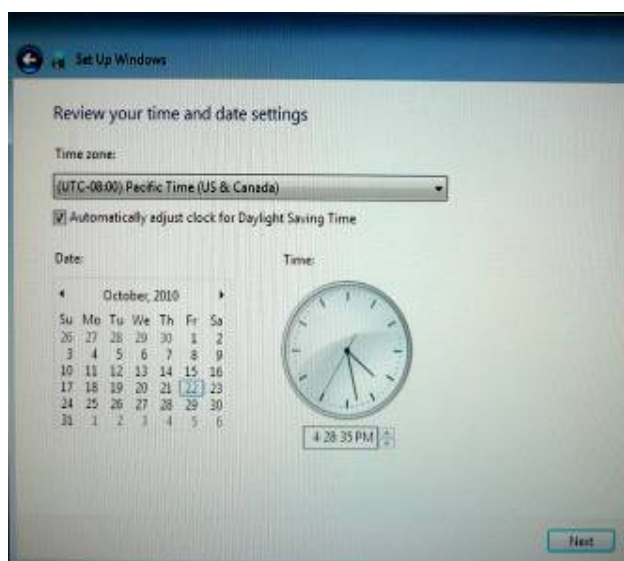
Cuando aparezca la siguiente ventana, podrá seleccionar una de las opciones de actualización del ordenador táctil. Por lo general, seleccione **Usar la configuración recomendada** como opción predeterminada.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

## Verificación de la configuración de hora y fecha (Sólo para Windows 7)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, podrá configurar la hora y la fecha del ordenador táctil.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para terminar. El programa de instalación de Windows llevará a cabo la instalación del sistema operativo en el ordenador táctil.

## Recuperación del sistema operativo

---

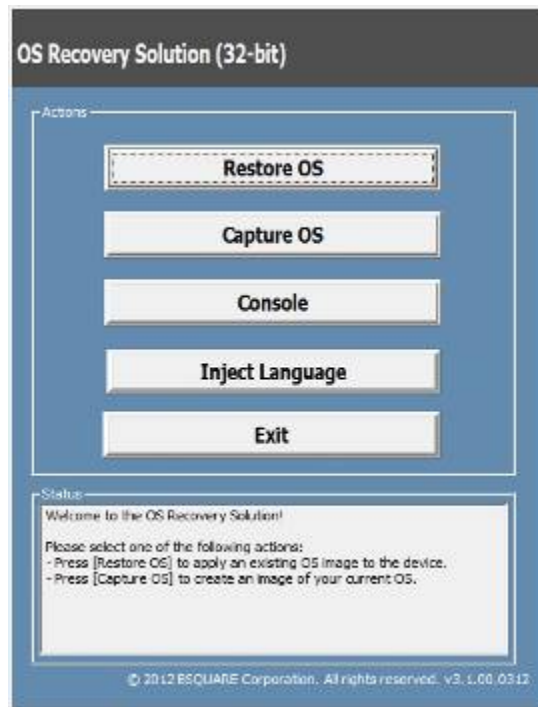
Si, por cualquier motivo, necesita restablecer el sistema operativo y el software del ordenador táctil a la CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA, existen dos maneras para hacerlo. **POR FAVOR, TENGA EN CUENTA QUE SE PERDERÁN TODOS LOS PARÁMETROS Y DATOS DEL USUARIO DURANTE ESTE PROCESO.** Por favor, asegúrese de realizar una copia completa de sus datos, parámetros y software instalado por el cliente antes de comenzar.

### I) Utilice la utilidad de recuperación de Elo

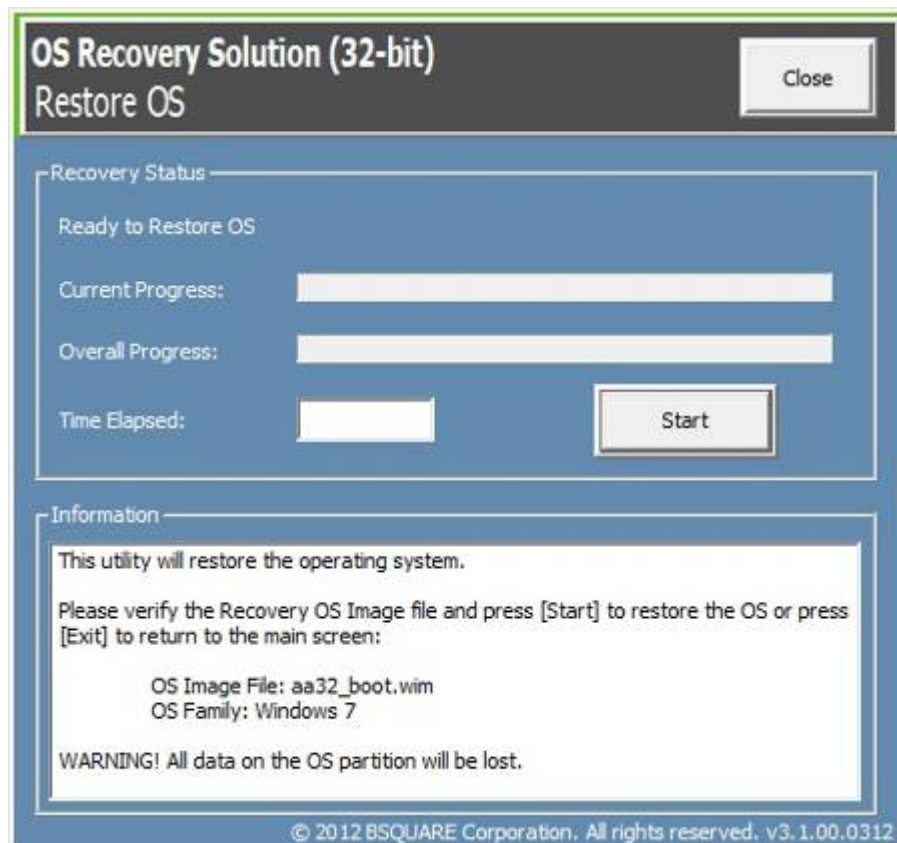
1. Apague por completo el sistema.
2. Encienda el sistema
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (que se muestra a continuación) pulse **F8** repetidas veces para acceder al Gestor de Arranque de Windows.



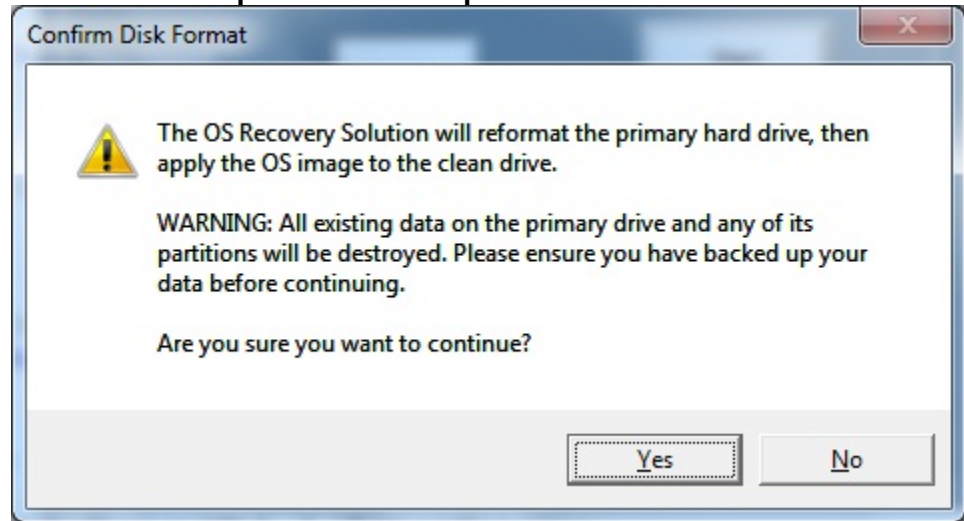
4. Seleccione **Reparar el ordenador**
5. Aparecerá la siguiente interfaz de usuario:



6. Seleccione **Restore OS** (Restaurar Sistema Operativo). El sistema comprobará el hardware de forma automática. Cuando haya finalizado el proceso, haga clic en el botón **Start** (Iniciar) para comenzar con la función de recuperación del sistema.



7. El siguiente proceso volverá a formatear el disco duro primario. **Por favor, haga una copia de seguridad de todos sus datos antes de comenzar el proceso de recuperación.**



8. Cuando haya finalizado, haga clic en el botón **Close** (Cerrar). El sistema volverá al menú principal de la Solución de Recuperación de Elo. A continuación, haga clic en el botón **Exit** (Salir) para reiniciar el sistema.

o

## II) Utilice el/los DVD de recuperación de Elo

TODOS los ordenadores táctiles con Windows XP y Windows 7 incluyen archivos DVD ISO (imágenes) en el escritorio del sistema, en la carpeta **[Recovery DVD ISO files]**. Por favor, copie de inmediato dichos archivos en DVD de recuperación. En caso de que la partición de recuperación del disco duro sufra un borrado accidental o no pueda accederse a la misma, deberá utilizar el/los DVD de recuperación para restaurar el sistema. Si no desea crear sus propios DVD de recuperación, puede adquirirlos poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente de Elo Touch Solutions. Se cobrará por el suministro de los DVD de recuperación. Puede encontrar información de contacto en la última página de esta guía.

### **Equipo necesario:**

1. Ordenador táctil de Elo
2. Unidad externa de DVD USB
3. DVD de recuperación de Elo para Windows XP o Windows 7

### **Procedimiento**

1. Asegúrese de que el sistema está apagado
2. Conecte el reproductor de DVD USB al ordenador táctil.
3. Inserte el DVD de recuperación en la unidad de DVD.



4. Encienda el ordenador táctil.
5. Pulse de inmediato **F11** varias veces para entrar en el **Menú de Arranque del Dispositivo** e inicie el ordenador táctil desde el DVD.
6. Aparecerá la ventana de la Solución de Recuperación de la Instalación y se comprobará el hardware.



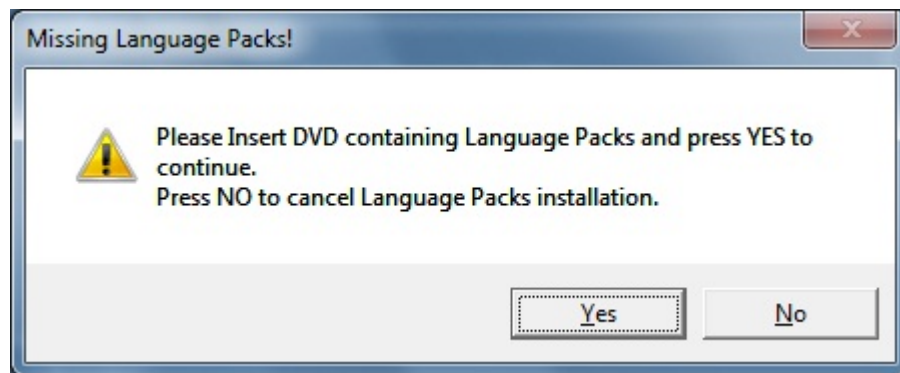
7. Una vez finalizada la comprobación del hardware, pulse el botón **Start** (Iniciar) para proceder con el proceso de





recuperación.

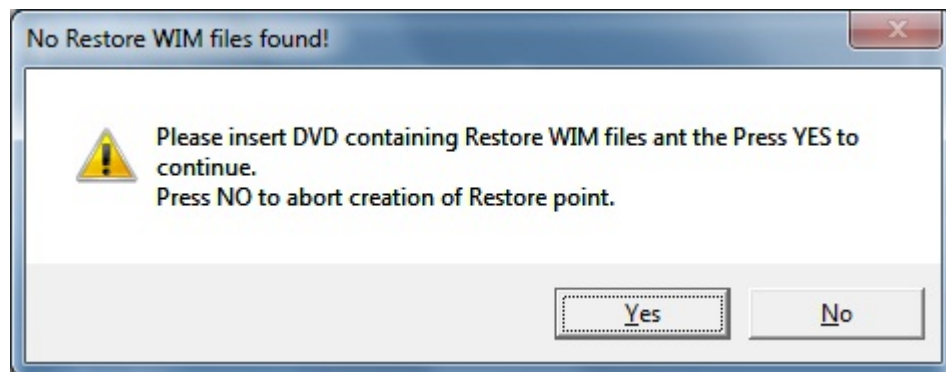
8. Si recupera un sistema Windows 7, por favor, introduzca el **“Disco 2”** para instalar paquetes de idioma cuando se le solicite. A continuación, haga clic en **“Yes”** (Sí) para seguir instalando paquetes de idioma. En caso contrario, haga clic en **“No”**.



9. Si selecciona **“Yes”** (Sí), busque el directorio de la unidad de DVD como se muestra a continuación.



10. Seleccione “**No**” si ve la ventana de advertencia que se muestra a continuación.



11. Cuando finalice, retire de la unidad de DVD el DVD de recuperación y haga clic en “**Exit**” (Salir) para reiniciar el sistema.
12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el sistema.

**NOTA:** *Durante el proceso de recuperación, se eliminan todos los datos. El usuario debe hacer una copia de seguridad de los archivos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions declina toda responsabilidad por la pérdida de datos o software.*

**NOTA:** *El usuario final deberá aceptar el acuerdo de licencia de Microsoft.*

## OPCIONES Y MEJORAS

## Adición de dispositivos periféricos opcionales

---

Para la adición de un dispositivo periférico, se suministran todas las instrucciones de instalación y configuración con los kits de instalación por parte del usuario. Los siguientes dispositivos periféricos están disponibles mediante kits de instalación por parte del usuario:

- Lector de banda magnética (MSR)\*
- Pantalla de visión posterior para clientes (VFD 2x20 )\*
- Pantalla LCD 0700L de 7 pulgadas de de visualización posterior\*
- Abrazaderas de montaje para monitor LCD posterior
- Lector biométrico de huellas digitales (FPR)\*
- Adaptador inalámbrico USB (802.11 B/G/N)
- Kit de Segunda unidad de disco duro
- Solo kit de montaje de segunda unidad HDD/SSD
- Módulo de memoria SO-DIMM de 2GB DDR3
- Módulo de memoria SO-DIMM de 4GB DDR3

\* Periférico externo de Elo

**Nota:** Los controladores de software y las aplicaciones de todos los periféricos se encuentran en el directorio C:\EloTouchSolutions del ordenador táctil o pueden cargarse desde los “DVD de Controladores y Manuales de Usuario” incluidos.

## Lector de banda magnética (MSR)

---

Puede agregar un lector de banda magnética (MSR) al ordenador táctil serie B en cualquiera de las tres ubicaciones de montaje situadas en las partes superior, izquierda y derecha de la pantalla. Pueden encontrarse los controladores y las aplicaciones de software en el siguiente directorio o en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

C:\EloTouchSolutions\Peripherals

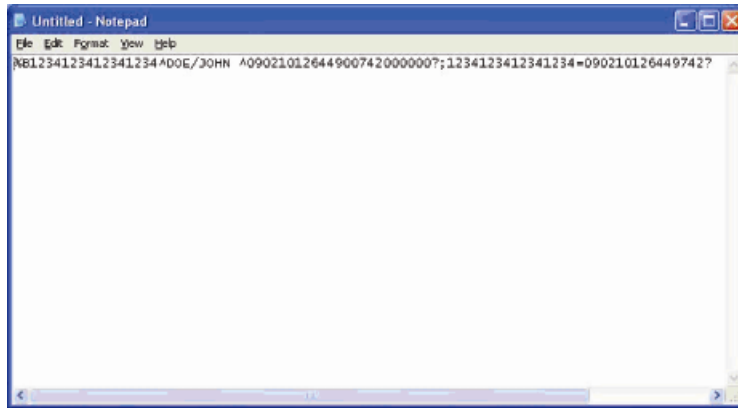
El MSR es un dispositivo USB 2.0 que lee las tres bandas de datos en las tarjetas de crédito o permisos de conducir estándar que se ajustan a las normas ISO/ANSI. El MSR es compatible con otros idiomas. La tarjeta de crédito se lee deslizándola adelante o atrás a través del MSR, con el lado de la banda hacia la pantalla. El MSR se alimenta desde el puerto USB; no se requiere ninguna fuente de alimentación externa. Sus características son las siguientes:

- Lee hasta 3 pistas de información
- Lectura de pasada bidireccional
- Lectura superior de tarjetas de banda magnética con mucha fluctuación, arañazos y desgaste
- Fiabilidad superior a 1.000.000 de pasadas de tarjetas
- Lee ISO7811, AAMVA y la mayoría de los demás formatos de datos de tarjeta
- El software para PC facilita los cambios de configuración
- Velocidades de pasada de 3 a 60 pulgadas por segundo
- Interfaces: USB-KB y USB-HID
- Plenamente compatible con USB 2.0
- N.º de referencia: E545781

### Prueba del MSR

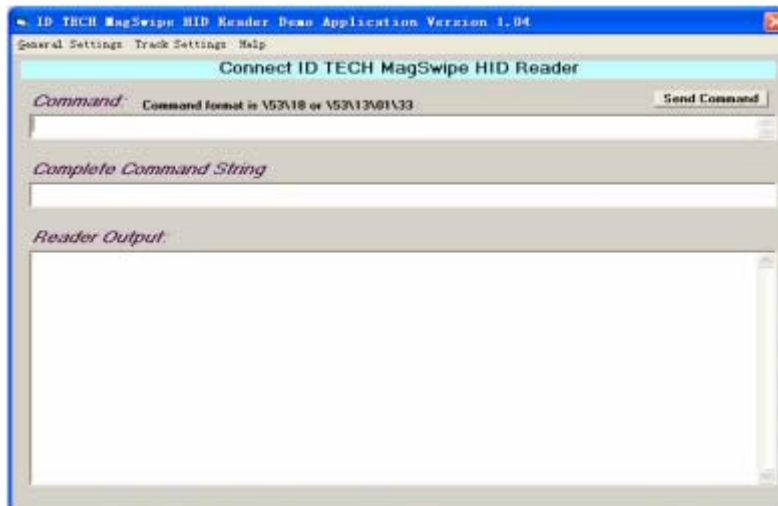
#### Prueba en modo de emulación de teclado (KB) USB MSR

1. Abra el Bloc de notas (haga clic en **Inicio > Accesorios > Bloc de notas**).
2. Deslice la tarjeta a través del lector de banda magnética y compruebe que los datos se muestren en la ventana de la aplicación.



## Prueba en modo de dispositivo de interfaz humana (HID) USB MSR

1. Haga doble clic en el icono **MagSwipe HID Demo** (Demostración HID de banda magnética) para iniciar la aplicación de prueba.



2. Deslice la tarjeta a través del lector de banda magnética y compruebe que los datos se muestren en la ventana de la aplicación.



3. Si la identificación de la tarjeta aparece en la ventana Reader Output (Salida del lector), el lector está funcionando.

## Pantalla para clientes (VFD 2x20)

---

Existe la opción de agregar una pantalla para clientes al ordenador táctil serie B en cualquiera de las tres ubicaciones de montaje situadas en las partes superior, izquierda y derecha de la pantalla. Pueden encontrarse los controladores y las aplicaciones de software en el siguiente directorio o en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

C:\EloTouchSolutions\Peripherals

| Característica          | Descripción   |
|-------------------------|---|
| Tipo de pantalla        | Pantalla fluorescente de vacío (VFD)                                  |
| Color de pantalla       | Verde   |
| Patrón de pantalla      | Matriz de 5 x 7 puntos  |
| Brillo                  | 350 - 600 cd/m <sup>2</sup>   |
| Caracteres disponibles  | 95 caracteres alfanuméricos y 32 internacionales                      |
| Tamaño de punto (X x Y) | 0,86 x 1,2 mm   |
| Tamaño de fuente        | 5,5 (ancho) x 10,5 (alto)   |
| Número de caracteres    | 20 caracteres por 2 líneas, para una fuente matricial de 5 x 7 puntos |
| Interfaz                | USB   |
| N.º de referencia       | E879762   |

## Pantalla para clientes (Monitor LCD 0700L de 7 pulgadas)

---

Existe la opción de agregar una pantalla para clientes al ordenador táctil serie B en la parte posterior de la pantalla. Pueden encontrarse los controladores y las aplicaciones de software en el paquete o en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

Nota: Requiere el Kit de Abrazaderas para montaje del Monitor LCD en la parte posterior (Número de referencia: E835074).

| Característica            | Descripción   |
|---------------------------|---|
| Tipo de pantalla          | Pantalla TFT de matriz activa de 7 pulgadas de diagonal   |
| Relación de aspecto       | Pantalla panorámica 16x9  |
| Área de pantalla útil     | <b>Horizontal:</b> 6,0 pulgadas (154 mm)<br><b>Vertical:</b> 3,4 pulgadas (87 mm)   |
| Brillo                    | 160-180 nits  |
| Colores                   | 16,7 millones   |
| Relación de contraste     | 500:1   |
| Ángulo de visión (típico) | <b>Horizontal:</b> $\pm 70^\circ$ o $140^\circ$ en total<br><b>Vertical:</b> $-60^\circ/+50^\circ$ o $100^\circ$ en total |
| Interfaz                  | USB   |
| N.º de referencia         | AccuTouch (E7911658); No táctil (E807955)   |

## Lector de huellas digitales (FPR)

---

Existe la opción de agregar un lector de huellas digitales al ordenador táctil serie B en cualquiera de las tres ubicaciones de montaje situadas en las partes superior, izquierda y derecha de la pantalla. Pueden encontrarse los controladores y las aplicaciones de software en el siguiente directorio o en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

C:\EloTouchSolutions\Peripherals

El lector de huellas digitales recibe alimentación mediante el bus USB. El lector escanea ópticamente la huella digital cuando el usuario toca la ventana iluminada. La tecnología óptica proporciona lecturas de huellas digitales de óptima calidad y fiabilidad.

Las especificaciones del lector de huellas digitales se indican en la siguiente tabla.

| Característica                             | Especificación                                    |
|--|---|
| Lector de huellas digitales                | DigitalPersona U.are.U 4000B                      |
| Fuente de alimentación                     | 5,0 VCC +/- 0,25 V                                |
| Consumo de corriente en modo de lectura    | 190 mA (típico)                                   |
| Consumo de corriente en modo de reposo     | 140 mA (típico)                                   |
| Consumo de corriente en modo de suspensión | 1,5 mA (típico)                                   |
| Resolución de imagen                       | 512 ppp   |
| Color de imagen                            | Nivel de grises de 8 bits                         |
| Tamaño de captura de lectura               | 14,6 mm (ancho nominal) x 18,1 mm (largo nominal) |
| Velocidad de captura de imagen             | 100 ms  |
| Tipo de USB                                | 1.0, 1.1 o 2.0                                    |
| Temperatura de funcionamiento              | 0 a 40 °C   |
| Descarga electrostática (ESD)              | Hasta 15 kV montado en carcasa                    |
| N.º de pieza                               | E373639   |

## Prueba del FPR

1. Haga doble clic en el icono **Fingerprint Reader Test** (Prueba del lector de huellas digitales) para iniciar la aplicación de prueba.
2. Coloque el dedo en el sensor del lector de huellas digitales y compruebe que la imagen de su huella digital se muestre en la ventana de la aplicación.





## Adaptador USB Inalámbrico

---

Puede instalarse un adaptador USB inalámbrico de forma opcional en el ordenador táctil serie B en la zona de E/S situada bajo la tapa de los cables.

Las especificaciones típicas para la tarjeta inalámbrica son las siguientes:

- Módulo de llave protección USB
- Compatible con las normas USB 2.0 de la industria
- Compatible con IEEE 802.11b/g/n
- Compatible con Windows XP, Windows POSReady 2009 y Windows 7
- Compatible con RoHS
- N° de referencia: E249774

## Prueba del adaptador inalámbrico

Para probar el adaptador inalámbrico:

1. Desde el escritorio, haga clic en **Inicio > Panel de Control > Conexiones de Red**
2. Haga doble clic en el icono **Conexiones de red inalámbricas** para mostrar las redes disponibles y comprobar que se ha detectado la red inalámbrica.

**NOTA:** *Si es necesario inicializar una red inalámbrica, consulte con el administrador del sistema.*



## Segunda unidad de disco duro

---

Se puede añadir una segunda unidad de disco duro (que se corresponda con exactitud con la unidad de disco duro primaria preinstalada) mediante la adquisición del kit de montaje de un segundo disco duro. Esta opción proporciona capacidad adicional para el almacenamiento de datos o puede emplearse junto a la funcionalidad RAID de los modelos B3.

Nº de referencia: E826525

O puede adquirir el kit solo de abrazaderas de montaje de la unidad HDD/SDD secundaria si desea utilizar su propia unidad

Nº de referencia: E778613

## Actualización con una segunda memoria

---

Puede agregarse al equipo un segundo módulo de memoria SO-DIMM. Con ello se obtiene espacio adicional en la memoria a fin de lograr un mejor rendimiento del sistema.

Módulo de memoria SO-DIMM DDR3 de 2GB, 1333MHz  
Número de referencia: E527851

Módulo de memoria SO-DIMM DDR3 de 4GB, 1333MHz  
Número de referencia: E581416

## Software de demostración TPV de ELO

---

El software de demostración de TPV creado por Elo Touch Solutions se encuentra en el siguiente directorio:

C:\EloTouchSolutions\Demos

## 4

## SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

## Seguridad

---

La información que aparece a continuación es importante para la instalación y el mantenimiento apropiados de su ordenador táctil.

- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, siga todas las indicaciones de seguridad y nunca abra la carcasa del ordenador táctil.
- Apague el producto antes de limpiarlo (consulte la sección “Cuidado y manejo” en la página siguiente para ver los métodos de limpieza apropiados).
- Su ordenador táctil está equipado con un cable de alimentación con conexión a tierra de 3 hilos. El enchufe del cable de alimentación sólo encaja en una toma de corriente con conexión a tierra. No intente conectar el enchufe a una toma de corriente que no esté configurada para esta finalidad. No utilice un cable defectuoso. Utilice sólo el cable de alimentación que se suministra con el ordenador táctil de Elo TouchSystems. El uso de un cable no autorizado puede anular la garantía.
- Las ranuras ubicadas a los lados y en la parte superior de la carcasa del ordenador táctil sirven para ventilación. No bloquee las ranuras de ventilación ni inserte nada en ellas.
- Es importante que mantenga el ordenador táctil seco. No vierta líquido en el ordenador táctil ni sobre el mismo. Si llega a mojarse, no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Elo para obtener instrucciones

## Cuidado y Manejo

---

Los siguientes consejos le ayudarán a mantener el funcionamiento de su ordenador táctil en un nivel óptimo.

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte ni el adaptador de corriente ni la carcasa de la pantalla. Ésta no es susceptible de mantenimiento por parte del usuario. Recuerde desenchufar la pantalla de la toma de corriente antes de limpiarla.
- No use alcohol (metílico, etílico o isopropílico) ni cualquier disolvente fuerte. No use diluyente o benceno, limpiadores abrasivos ni aire comprimido.
- Para limpiar la carcasa de la pantalla, use un paño ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Evite que entren líquidos en el ordenador táctil. Si le entra líquido, haga que un técnico de mantenimiento cualificado lo revise antes de encenderlo de nuevo.
- No limpie la pantalla con un trapo ni una esponja que puedan rayar la superficie.
- Para limpiar la pantalla táctil, use un limpiador para ventanas o cristales. Vierta el limpiador sobre un trapo y límpiela. Nunca aplique directamente el limpiador sobre la pantalla táctil.



### Advertencia

Este producto consta de dispositivos que pueden contener mercurio, el cual debe reciclarse o desecharse de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales.

(En este sistema, las lámparas de retroiluminación de la pantalla del monitor contienen mercurio).

## Directiva RAEE



En la Unión Europea, la etiqueta de la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), que se muestra a la izquierda, indica que este producto no debe tirarse con los residuos doméstica. Se debe depositar en unas instalaciones adecuadas para su recuperación y reciclaje.

## Directiva LU

El ordenador táctil incluye una batería de litio en la placa base. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto. Por favor, deseche las baterías usadas de conformidad con las instrucciones de su región.

## China RoHS

### 中国 RoHS

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》。

以下部件或配件在本公司产品中可能包含铅、汞、镉、六价铬、多溴联苯和多溴二苯醚。

| 部件名称     | 有害物质含量或上限 |        |        |                         |            |              |
|----------|-----------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
|          | 铅 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 塑料部件     | 0         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |
| 金属部件     | X         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |
| 机电元件     | X         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |
| LCD      | 0         | X      | X      | 0                       | 0          | 0            |
| 触摸屏      | X         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |
| 电源线      | X         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |
| 纸盒 (CD等) | 0         | 0      | 0      | 0                       | 0          | 0            |

0 表示该部件或配件的有害物质含量或上限符合中国国家标准 GB/T 17625.1-2006 各限值规定或更低。

X 表示该部件或配件的有害物质含量或上限不符合中国国家标准 GB/T 17625.1-2006 各限值规定或更低，但不符合中国国家标准 GB/T 17625.2-2006 各限值规定或更低。EU RoHS 适用于本产品。

### 产品环保说明

(1) 根据 GB/T 17625.1-2006 要求，本产品符合以下限制有害物质。

● 产品使用寿命期限为 10 年，本产品符合环保设计的要求，不会对环境造成污染。

● 产品符合中国环保标准 GB/T 17625.1-2006 的要求，符合中国环保标准 GB/T 17625.2-2006 的要求。

● 产品符合中国环保标准 GB/T 17625.1-2006 的要求，符合中国环保标准 GB/T 17625.2-2006 的要求。

● 产品符合中国环保标准 GB/T 17625.1-2006 的要求，符合中国环保标准 GB/T 17625.2-2006 的要求。



(2) 本产品符合中国环保标准 GB/T 17625.1-2006 的要求，符合中国环保标准 GB/T 17625.2-2006 的要求。



## ASISTENCIA TÉCNICA

## Asistencia Técnica

---

Existen tres métodos para obtener información de contacto en caso de requerir asistencia técnica para el ordenador táctil:

- El ordenador táctil
- La web
- El teléfono

### Usando el ordenador táctil

Puede acceder a la información de soporte en Propiedades del sistema haciendo clic en el botón **Información de soporte**. Puede llegar a Propiedades del Sistema usando cualquiera de los métodos siguientes:

Haga clic con el botón derecho en **Mi PC** y seleccione **Propiedades**.

○

Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control** y haga doble clic en el icono **Sistema**.

### Usando la Web

Para consultar la ayuda en línea, visite [www.elotouch.com/go/websupport](http://www.elotouch.com/go/websupport).

Para obtener soporte técnico, visite [www.elotouch.com/go/contactsupport](http://www.elotouch.com/go/contactsupport).

Para ver noticias recientes, actualizaciones de producto y avisos de Elo, o registrarse a fin de recibir nuestro boletín informativo sobre el ordenador táctil, vaya a [www.elotouch.com/go/news](http://www.elotouch.com/go/news).

### Usando el teléfono

Para solicitar soporte técnico, consulte la tabla del final de la guía del usuario sobre información de contacto.

# INFORMACIÓN NORMATIVA

---

## I. Información de Seguridad Eléctrica

A) Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar un funcionamiento defectuoso, daños al equipo, anulación de la garantía o riesgo de incendio si no se respetan los requisitos.

B) El equipo no contiene en su interior referencias de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. El mantenimiento debe realizarlo exclusivamente un técnico de mantenimiento cualificado.

C) Este equipo incluye un cable de alimentación independiente con un hilo de conexión a tierra de seguridad integral, destinado a conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.

1) No sustituya el cable por otro tipo distinto al suministrado y aprobado. En ningún caso utilice un adaptador para enchufes a fin de conectar el aparato a una toma de corriente de dos hilos, ya que esto anula la conexión a tierra.

2) El equipo requiere el uso del hilo de conexión a tierra como parte de la certificación de seguridad. Su modificación o uso inadecuado podría producir un riesgo de descarga eléctrica que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

3) Póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación, antes de conectar el equipo a la red eléctrica.

## II. Información acerca de emisiones e inmunidad

A) Notificación para usuarios en los Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y homologado conforme a los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar un grado de protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial o comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia (RF) y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.



B) Notificación para usuarios en Canadá: Este equipo cumple con los límites de Clase B para las emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales, conforme a lo establecido por la normativa sobre interferencias de radio del ministerio de Industria de Canadá.

C) Notificación para usuarios en la Unión Europea: Use sólo los cables de alimentación y el cableado de interconexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrado puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de mercado CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas: Este equipo de tecnología de la información (ITE) debe contar con la marca CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas:

Este equipo ha sido homologado según los requisitos de mercado CE, conforme exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/CEE indicada en la Norma Europea EN 55022 Clase B y la Directiva sobre bajo voltaje 73/23/CEE como indica la Norma Europea EN 60950.

D) Información general para todos los usuarios: Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

1) Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:

a) Use sólo los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.

b) Para garantizar la homologación, use sólo el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.

c) Se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación del equipo que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable de la homologación podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

2) Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:

a) Compruebe si actúa como fuente de emisión apagando y encendiendo el equipo.

b) Si determina que este equipo causa las interferencias, intente eliminarlas llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- i) Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
- ii) Recoloque (gire) el dispositivo digital con respecto al receptor afectado.
- iii) Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
- iv) Enchufe el dispositivo digital a una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo digital y el receptor estén en circuitos secundarios diferentes.
- v) Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no use el dispositivo digital. (Los cables de E/S sueltos son una fuente potencial de altos niveles de emisión de RF.)
- vi) Enchufe el dispositivo digital sólo a una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).
- vii) Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico de radio o televisión experimentado.

### III. Certificaciones de agencias

Se han expedido las siguientes certificaciones para el ordenador táctil:

UL/cUL

FCC

TUV

CE

CB

México COC

Argentina Marca-S

CCC

Japón VCCI

China CCC (Solo modelos B2)

## GARANTÍA

---

Salvo que se indique lo contrario aquí o en el justificante de compra entregado al Comprador, el Vendedor garantiza al Comprador que el Producto está libre de defectos en los materiales y en la mano de obra. A excepción de los periodos de garantía negociados, la garantía para el ordenador táctil y sus componentes es de 3 años.

El Vendedor no otorga garantía alguna con respecto a la vida útil de los componentes del modelo. Los proveedores del Vendedor pueden, en cualquier momento y ocasionalmente, hacer cambios en los componentes suministrados en forma de Productos o componentes. El Comprador notificará al Vendedor por escrito lo antes posible (y en ningún caso después de treinta (30) días de la detección) la existencia de defectos en cualquier Producto que estén cubiertos por la garantía mencionada anteriormente; en tal notificación describirá, en detalle y de manera comercialmente razonable, los síntomas asociados con tales defectos y proporcionará al Vendedor la oportunidad de inspeccionar tales Productos ya instalados, si es posible. El Vendedor debe recibir la notificación durante el Período de Garantía de dicho producto, a menos que el Vendedor indique lo contrario por escrito. En un plazo de treinta (30) días desde el envío de la notificación, el Comprador embalará, en su caja original o un embalaje equivalente que cumpla la misma función, el Producto supuestamente defectuoso y se lo enviará al Vendedor por cuenta y riesgo del Comprador.

En un plazo razonable después de la recepción del Producto supuestamente defectuoso y de la verificación por parte del Vendedor de que el Producto no cumple la garantía mencionada anteriormente, el Vendedor corregirá el defecto a su discreción mediante: (i) la modificación o reparación del Producto, o bien (ii) la sustitución del Producto. Tal modificación, reparación o sustitución, así como el reenvío del Producto, con seguro mínimo, al Comprador correrán por cuenta del Vendedor. El Comprador asume el riesgo de pérdida o daño durante el transporte y, por ende, puede asegurar el Producto. El Comprador reembolsará al Vendedor los gastos de transporte incurridos por la devolución del Producto si el Vendedor no encuentra defectos en éste. La modificación o la reparación de los Productos puede, a discreción del Vendedor, llevarse a cabo en las instalaciones del Vendedor o en las del Comprador. Si el Vendedor no puede modificar, reparar o sustituir un Producto para cumplir con la garantía mencionada anteriormente, el Vendedor podrá, a su discreción, rembolsar al Comprador o ingresar en la cuenta del Comprador el importe del precio de compra del Producto, menos la

depreciación calculada sobre una estimación de línea recta durante el Período de Garantía establecido por el Vendedor.

ESTOS RECURSOS SERÁN LOS ÚNICOS RECURSOS DEL COMPRADOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA. SALVO LA GARANTÍA EXPRESA MENCIONADA ANTERIORMENTE, EL VENDEDOR NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, POR LEY U OTRO MEDIO, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, SU ADECUACIÓN A UNA FINALIDAD CONCRETA, CALIDAD, COMERCIALIZACIÓN, NO VULNERACIÓN O CUALQUIER OTRA CONDICIÓN. NINGÚN EMPLEADO DEL VENDEDOR NI NINGUNA OTRA PARTE TIENE AUTORIZACIÓN PARA OTORGAR GARANTÍA ALGUNA SOBRE LOS BIENES, DIFERENTE DE LA PRESENTADA AQUÍ. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR EN VIRTUD DE LA GARANTÍA SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DEL COSTE DE LA ADQUISICIÓN O INSTALACIÓN DE BIENES DE SUSTITUCIÓN POR PARTE DEL COMPRADOR NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INDIRECTO O FORTUITO.

El Comprador asume el riesgo y acuerda indemnizar y exonerar al Vendedor de toda responsabilidad relacionada con (i) la evaluación de la adecuación, al uso previsto por el Comprador, de los Productos y de cualquier diseño o dibujo del sistema, y (ii) la determinación de la conformidad del uso de los Productos por parte del Comprador con las leyes, reglamentos, códigos y normas pertinentes. El Comprador asume y acepta la plena responsabilidad por cualquier garantía y demás reclamaciones relacionadas con, o derivadas de, los productos del Comprador, los cuales incluyan o incorporen Productos o componentes fabricados o suministrados por el Vendedor. El Comprador es el único responsable de todas y cada una de las declaraciones y garantías con respecto a los Productos realizadas o autorizadas por el Comprador. El Comprador indemnizará y exonerará al Vendedor de toda responsabilidad, reclamación, pérdida, coste o gasto (lo que incluye los honorarios razonables de los abogados) atribuible a los productos del Comprador o a las declaraciones o las garantías relacionadas con estos.

## Obtenga lo último en...

- *Información del producto*
- *Especificaciones*
- *Noticias sobre próximos eventos*
- *Comunicados de prensa*
- *Controladores de software*
- *Boletín de Ordenadores Táctiles*

---

## Póngase en contacto con Elo

Para obtener más información acerca de la gran variedad de soluciones táctiles de Elo, visite nuestro sitio web, [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com), o simplemente llame a nuestra oficina más cercana:

### América del Norte

Elo Touch Solutions  
301 Constitution Drive  
Menlo Park, CA 94025  
EE.UU.

Tel (800) ELO-TOUCH

Tel (800) 557-1458

Tel 650-361-4800

Fax 650-361-4722

[customerservice@elotouch.com](mailto:customerservice@elotouch.com)

### América Latina

Tel 786-923-0251

Fax 305-931-0124

[www.elotouch.com.ar](http://www.elotouch.com.ar)

### Europa

Tel +32(0)(16)35-2100

Fax +32(0)(16)35-2101

[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

### Asia-Pacífico

Tel +81(45)478-2161

Fax +81(45)478-2180

[www.tps.co.jp](http://www.tps.co.jp)